

Art des Fahrzeuges
Schwere Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fahrzeug) *)

Fabrikmarke
CATERPILLAR
Typ
920

ZUSATZKARTE
Typen- und Zeichen-Nummer
CH 5156 19

Hersteller CATERPILLAR TRACTOR CO., Peoria, Illinois (USA)
Erkennungsmerkmale "41J" (Montage Belgien) oder "62K" (Montage USA) vor Fahrgestell-Nummer
"920" auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette rechts, seitlich auf Rahmen, hinter Kippzylinder
Fahrgestellnummer dito, über Hersteller-Plakette
Motorkennzeichen "3304" rechts, vorne seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteur ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal
Geprüftes Fahrzeug 41J6216

Unveränderliche Zeichen im Typencode 920 / 41J oder 62K

Fahrgestell
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, Knicklenkung
Getriebe Planeten-Lastschaltgetriebe (Power-Shift), Wandler
Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Allrad
Betriebsbremse Druckluft-hydraulisch, 1-Kreis, Scheiben, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse und Feststellbremse mech. Federspeicher, abstuftbar, IB, wirkend auf Kardan. Notlösedruck aus sep. Behälter, Notlöse-vorrichtung: Druckknopf in Kabine, mech. Notlösung Gestänge-Rückstellung
2-Kreis-Kontrolle -

Motor
Marke CATERPILLAR Typ 3304
Bauart Reihe Takte 4
Treibstoff D Lage hinten
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
Bohrung 120,65 Hub 152,4
Hubraum 6966 Steuer-PS 35,48
Leistungs-PS 80 SAE-net bei U/min 2200
Lärm (Nahfeld) 92 dB/A bei U/min 2330 **)
Schalldämpfer 1 Topf 700 x 310 x 230 mm +)
Abgasprüfung Bacharach 2,5 / BOSCH-Sz. 1,0
Entstörung -

Karosserie
Anzahl Türen 2 Ladeschaufel
Sicherheitsgurten - Geschw. Messer -
Unterlegkeil 440x220x195 Rückspiegel links + rechts
Diebstahlsicherung - Zugvorrichtung -
Anzahl Plätze 1 M h
Masse ++)
Länge innen 6250 aussen 2550 Achsabstand
Breite 2450 Doppelachse v h
Höhe 3200 Spurweite v h 1870
Ueberhang s h 2300
h 1400 Spurkreis l 10600 r 10600
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3800

Gewichte ++)
Leergewicht vom 4250 hinten 4490 total 8740
Nutzlast -
Gesamtgewicht 4250 4490 8740
Fabrikgarantie 11000
Reifengrösse 15,5 - 25 15,5 - 25 (Varianten
Ply / bar 12 / 2,5 12 / 2,5 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft 7600 7600
für V max 40 km/h 40 km/h
Garantierte Anhängelast gebremst -
Garantierte Anhängelast ungebremst -
Garantiertes Gesamtzuggewicht -
Geprüfte Anhängelast -
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller - km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen 36 km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter CARELLO IGM 0554P + IGM 1357PX

Abblendlichter CARELLO IGM 0554P + IGM 1357PX

Standlichter A (E) auf Zahnschutz

Schlusslichter SAW CH 1 1133 04

Bremslichter SAW CH 1 1133 04

Richtungsblinker v V_s 4 (E) h SAW CH 1 1133 04

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Zusätzliche Lichter 2 Arbeitslichter mit Kontrollampe

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 separat Mitte

Scheibenwischer 2 Blatt mit 30% Waschanlage

Warnvorrichtungen CATERPILLAR 5D6998 (Ersatzteilnummer)
oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)

Marke und Typ CATERPILLAR 9 2 0

Typenscheinnummer CH 5 1 5 6 1 9

Karosserie Ladeschaufel

Platze total 1 vorn

Leergewicht 8740 Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 35,48

Gesamtgewicht 8740 Hubraum 6966

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3800 mm
- **) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt 8,4 km/h, M2, 1A 16,27 = 82,5 dB/A
Anordnung des Mikrofons bei Nahfeldmessung: 1000 mm links ab Motorverschalung
- +) Geräuschdämpfung : Fahrzeug mit serienmässiger Spezial-Lärmdämpfung: Motorraum ganz mit Lärmdämmmatte ausgekleidet, Kühler-Austrittsöffnung mit Dämpfungselementen versehen
- ++) Masse und Gewichte : mit Standard-Schaufel 1,54 m³, Breite 2450 mm; auch andere Arbeitsgeräte lieferbar, bei der Einzelabnahme kontrollieren
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter technisch bedingt
- Reifenvariante : 17,5 - 25, 12 PR, Tragkraft 8000 kg (2,75), V/max. 40 km/h, Spurweiten v + h 1920 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: Deckel zu Regelstangenanschlag und -Drehzahlbegrenzung plombiert (Code 101)
- Seitenblickspiegel erforderlich (Code 104)
- Sonderbewilligung erforderlich (Code 125)
- Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Schaufelschneide (Code 138)
- Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung auf Schaufelschneide gelb/schwarz (Code 137)
- Die vorgeschriebene Beleuchtung sowie die Kotschutzklappen hinten müssen angebracht sein

Ort und Datum der Prüfung

Längenthal, 2.11.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Schwere Arbeits-
maschine
(Ausnahme-Fz.)

CATERPILLAR

9 2 0

CH 5156 19

Zusatzkarte I.

Typenüberprüfung vom 2.11.79 in Langenthal - Sta

Ab Fahrgestell-Nummer 41J7813: Neue Beleuchtung, Detailänderungen (Erhöhung des Leergewichts um 560 kg)

Leergewicht : 9300 kg (ohne Wasserballast in den Reifen; Leergewicht bei der Einzelabnahme feststellen)

Fern-/Abblendlichter	: CR (E)	Rückstrahler	: I (E)
Standlichter	: A (E) in CR	Markierlichter v.	: A (E)
Schluss/Bremslichter	: R-S1 (E)	dito hinten	: R (E)
Richtungsblinker v.s.	: 4 (E)	Arbeitslichter	: 6
dito hinten	: 2a (E)	Kontrollschildbel.	: 1 separat Mitte

(Höhe der Abblend- und Standlichter technisch bedingt)

Nachtrag vom 30.11.1979 - lin

Ueberhang vorn = 2150 mm, Achsabstand = 2550 mm, Ueberhang hinten = 1550 mm

Gesamtlänge = 6250 mm